

Salut – et merci!

par Lon Howard

Malheureusement, quelques problèmes de santé avec lesquels je me débats depuis un moment sont revenus à la charge juste après le début du Natsu basho, et ont causé l'interruption des nominations des Henka or Not Henka après la troisième journée. C'est également la raison pour laquelle Henka et Ozeki n'apparaissent pas dans le numéro actuel. La Course à l'Ascenseur était déjà dans les bacs, elle est donc en ligne.

Ces problèmes (un asthme mal défini) se sont multipliés et aggravés ces derniers mois, et m'ont amené à la conclusion que la bonne décision est d'abandonner mes charges en cours avec SFM.

Cela a été quatre belles années en ce qui me concerne, et je dois ajouter que je considère comme un privilège d'avoir eu l'occasion de partager mes pensées sur le sumo sur les sections statistiques ou les plus sérieux résumés de basho. Tout le monde n'a pas l'occasion d'accomplir de telles choses, et je remercie sincèrement tous ceux d'entre vous qui ont pris la peine

de me lire.

Pour l'heure, la seule chose que je puisse dire avec certitude est que je ne peux plus poursuivre la section statistiques sur une base régulière. Il va nous falloir voir ce qui sera envisageable à l'avenir. Toutes les rubriques ont été conçues après que Ngozi Robinson, le fondateur de SFM nous a demandé de réfléchir et de trouver des angles qui ne pouvaient se trouver nulle part ailleurs. De ce point de vue, je crois que l'effort commun fut couronné de succès, même si le Banzuke Eternel s'est avéré à l'usage moins significatif que prévu, et a donc fini par être stoppé.

Bien entendu, je voudrais remercier Mark pour le soutien qu'il m'a apporté tout au long de ces années, et adresser un merci tout particulier à Olivia Nagioff, notre webdesigner, qui a dû endurer de nombreuses bêtises techniques de ma part. Notre première éditrice, Barbara Ann Klein, m'a été également d'un grand secours dans les débuts du

magazine.

Mais au final, c'est vous, les lecteurs, qui devez recevoir l'essentiel des remerciements, parce que sans vous, les mots et les images que nous mettons en ligne sur le cyberspace ne serait qu'un petit amusement égoïste, fané en un instant. Donc encore une fois, merci pour tous ces souvenirs.

J'ai eu de superbes moments au cours de ces quatre années, et j'en finirai avec l'un de mes préférés : deux photos prises lors du jungyo de Hawaï en 2007, quand j'ai pu participer à un dîner avec Wakanosato, grâce à Lynn Matsuoka. L'une est le cliché obligatoire avec l'invité d'honneur, et l'autre (ma photo de rikishi préférée) est celle qui représente un Wakanosato concentré mimant comment s'attaquer à un délicat dessert.

C'est tout pour l'heure, en espérant vous revoir, un jour, quelque part.



